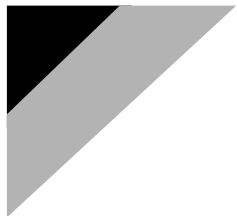
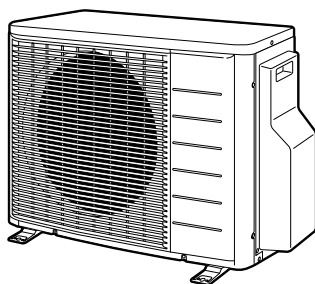


DAIKIN



РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

R410A Split Series



Модели

2MXS40H3V1B2

2MXS50H3V1B2

2AMX40G3V1B2

2AMX50G3V1B2

01 Addendum to instructions delivered with the equipment:

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

02 Ergänzung zu den mit der Ausrüstung gelieferten Instruktionen:

Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

03 Addendum aux instructions fournies avec l'équipement:

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

04 Bijvoegsel voor bij de apparatuur geleverde instructies:

De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

05 Anexo a las instrucciones suministradas con el equipo:

El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

06 Aggiunta alle istruzioni in dotazione con l'apparecchio:

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

07 Попомощно οδηγών που παρέχονται με τον εξοπλισμό:

Το αγγλικό κείμενο είναι οι πρωτότυπες οδηγίες. Οι άλλες γλώσσες είναι μεταφράσεις των πρωτότυπων οδηγιών.

08 Adenda às instruções fornecidas com o equipamento:

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.

09 Дополнение к инструкциям, прилагаемым к оборудованию:

Оригиналом инструкции является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

10 Tillegg til vejledningene leveret sammen med dette udstyr:

Vejledningens originalprog er engelsk. Andre sprog er oversættelser af den originale vejledning.

11 Tillägg till instruktionerna som medföljer utrustningen:

Den engelska texten är originalinstruktionerna. Övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

12 Tillägg till instruktioner som följer med utstyret:

Den engelska texten innehåller originalinstruktionerna. Andre språk er oversættelser av originalinstruktionerne.

13 Lisäys laitteiston mukana toimitettuihin ohjeisiin:

Englanninkielinen teksti on alkuperäinen ohje. Muut kielet ovat alkuperäisten ohjeiden käännöksiä.

14 Dodatek k polynům dodávaným k zařízení:

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

15 Dodatek uputima isporučenin s opreman:

Engleski tekst je originalna uputa. Ostali jezici su prijevodi originalne upute.

16 Kiegészítés a berendezéshoz mellékelt útmutatóhoz:

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

17 Uzupienienie informacij odnosnoje instrukcij dostarczanych z urzadzeniem:

Original instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje w pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

18 Anexa la instrucțiunile livrate cu echipamentul:

Textul în limba engleză este instrucțiunea originală. Celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

19 Dodatek k navodilom, priložen opremi:

Izvorni jezik tih navodil je engleski. Navodila v drugih jezicah so prevodi navodil v izvornem jeziku.

20 Lisa varustusega koos taritud juhendite:

Inglisekeelne tekst on originaaljuhend. Teised keeled on originaaljuhendite tõlked.

21 Дополнение към инструкциите, предоставени с оборудването:

Текстът на английски език е оригиналната инструкция. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

22 Předas pře instrukci, přistavtu su franga:

Anglickas tekstas yra originali instrukcija. Tekstai kitomis kalbomis yra šios instrukcijos originalo vertimas.

23 Papildinājums kopā ar iekārtām piegādātajām instrukcijām:

Originalā instrukcija ir teksts angļu valodā. Teksti pārējs valodās ir oriģinālo instrukciju tulkojumi.

24 Doplnok k polynom dodaným spolu so zařízením:

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky su překlady originálního návodu.

25 Ekimpan ile birlikte verilen talimatlara ek:

İngilizce metin ağırl talimatlar. Diğer diller ağırl talimatların çevirileridir.

Меры предосторожности

- Описываемые здесь меры предосторожности обозначены пометками ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Оба они содержат важную информацию, относящуюся к безопасности. Обязательно соблюдайте все без исключения меры предосторожности.
- Смысловое значение ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Несоблюдение данных инструкций может привести к нанесению вреда здоровью или смерти.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** ... Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению имущества или получению травмы, которая может оказаться серьезной в зависимости от обстоятельств.

- В этом руководстве используются следующие предупреждающие знаки:

 Соблюдайте инструкции.	 Проверьте наличие заземления.	 Никогда не пытайтесь.
--	---	---

- По окончании установки проведите опытную эксплуатацию для проверки на наличие неисправностей и объясните заказчику, как эксплуатировать кондиционер и осуществлять уход за ним согласно руководству по эксплуатации.

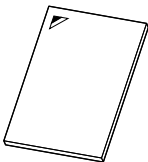
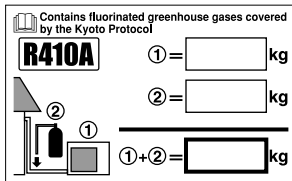
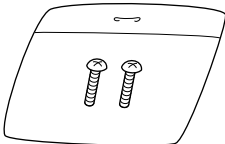
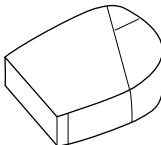
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
• Для выполнения монтажных работ обращайтесь к своему дилеру или к квалифицированному персоналу. Не пытайтесь устанавливать оборудование самостоятельно. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.	
• Устанавливайте кондиционер в соответствии с инструкциями данного руководства по монтажу. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.	
• Следите за тем, чтобы для монтажных работ использовались только указанные принадлежности и детали. Несоблюдение правил использования указанных компонентов может привести к падению блока, утечке воды, электрическому удару или вызвать пожар.	
• Устанавливайте кондиционер на фундаменте, достаточно прочном для выдерживания веса блока. Недостаточно прочный фундамент может явиться причиной падения блока и нанесения травмы.	
• Электрические работы должны выполняться в соответствии с местными и национальными правилами и инструкциями данного руководства по монтажу. Обязательно используйте только специально предназначенную для этого цепь питания. Недостаточная мощность силовой цепи и ненадлежащее качество выполнения работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.	
• Используйте кабель подходящей длины. Не используйте проводку с ответвлениями или удлинительный провод, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.	
• Убедитесь в том, что вся электропроводка закреплена, используются отвечающие техническим требованиям провода и отсутствуют натяжения клемм или проводов. Неправильное соединение или закрепление проводов может привести к чрезмерному тепловыделению или пожару.	
• При подключении источника питания и выполнении электрической проводки между внутренним и наружным агрегатами располагайте провода таким образом, чтобы можно было надежно закрепить крышку блока управления. Неправильная установка крышки блока управления может привести к поражению электрическим током, пожару или перегреву клемм.	
• Если во время монтажа возникает утечка газообразного хладагента, немедленно проветрите место выполнения работ. При контакте хладагента с пламенем может образоваться ядовитый газ.	
• По окончании монтажных работ проверьте наличие утечек газообразного хладагента. Ядовитый газ может образоваться в том случае, если газообразный хладагент, выпускаемый в помещение в результате утечки, вступает в контакт с таким источником пламени, как печь, плита или открытый нагреватель вентилятора.	
• При монтаже или перемещении кондиционера стравите воздух из контура циркуляции хладагента и используйте только указанный хладагент (R410A). Воздух или другое постороннее вещество в контуре циркуляции хладагента приводит к аномальному повышению давления, что может стать причиной повреждения оборудования и даже травмы.	
• При установке, прежде чем запускать компрессор, прочно закрепите трубопровод хладагента. Если во время работы компрессора не закреплены трубопроводы хладагента и открыт запорный вентиль, то всасывается воздух, в результате чего давление в контуре хладагента отклоняется от нормы. Это может привести к повреждению оборудования и даже к травме.	
• Во время откачки, прежде чем отсоединять трубопровод хладагента, выключите компрессор. Если во время откачки компрессор продолжает работать, а запорный вентиль открыт, при отсоединении трубопровода хладагента воздух будет всасываться, что вызовет ненормальное давление в контуре хладагента, которое может привести к повреждению оборудования и даже к травме.	
• Обязательно заземлите кондиционер. В качестве заземления не следует использовать коммунальный трубопровод, молниеотвод или телефонный заземлитель. Плохое заземление может привести к поражению электрическим током.	
• Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления. Отсутствие прерывателя утечки на землю может явиться причиной поражения электрическим током или пожара.	

Меры предосторожности

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
Не устанавливайте кондиционер в таком месте, в котором существует опасность утечки горючего газа. В случае утечки и скапливания газа вблизи кондиционера возможно возгорание.	⊘
В рамках соблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве по монтажу, устанавливайте дренажный трубопровод с тем, чтобы обеспечить надлежащий дренаж, и изолируйте трубопровод с целью предотвращения конденсации влаги. Нарушение инструкций в отношении дренажного трубопровода может привести к утечкам воды через внутренний блок и к повреждению имущества.	
Затяните накидную гайку надлежащим образом, например динамометрическим ключом. Если накидная гайка чрезмерно затянута, она может треснуть после длительного использования, что приведет к утечке хладагента.	
Обязательно примите адекватные меры по недопущению попадания в наружный агрегат мелких животных. При контакте мелких животных с деталями под напряжением возможны сбои в работе блока, задымление или возгорание. Проинструктируйте заказчика о том, что пространство вокруг агрегата необходимо содержать в чистоте.	
Уровень звукового давления: менее 70 дБ (А).	

Принадлежности

Принадлежности, поставляемые с наружным агрегатом:

Ⓐ Руководство по монтажу  Она находится на дне упаковочной коробки.	1	Ⓑ Ярлык о заправке хладагентом  Она находится на дне упаковочной коробки.	1
Ⓒ Сливная пробка  Она находится на дне упаковочной коробки.	1	Ⓓ Этикетка о наличии фторсодержащих парниковых газов на нескольких языках  Она находится на дне упаковочной коробки.	1
Ⓔ Пакет с винтами (для крепления фиксатора проводов)  Она находится на дне упаковочной коробки.	1	Ⓕ Переходник в сборе (только класс 50)  Она находится на дне упаковочной коробки.	1

Предостережения относительно выбора места монтажа

- 1) Выберите место, достаточно прочное, чтобы выдержать вес и вибрацию агрегата, где не будет усиливаться шум от работы.
- 2) Выберите местоположение, где выходящий из блока горячий воздух и издаваемый им шум не будут беспокоить окружающих.
- 3) Не следует устанавливать агрегат около спальни и других мест, где может мешать шум при работе.
- 4) Нужно оставить достаточно места для того, чтобы вносить и выносить агрегат.
- 5) Должно быть достаточно пространства для прохождения воздуха, а вокруг входа и выхода воздуха не должно быть препятствий.
- 6) Возле места установки не должно быть возможности утечки горючих газов.
Блок устанавливается так, чтобы издаваемый им шум и выходящий горячий воздух не беспокоили окружающих.
- 7) Блоки, шнуры электропитания и кабели между блоками устанавливаются на расстоянии не менее 3 м от телевизоров и радиоприемников. Это делается во избежание помех для изображения и звука. (В зависимости от условий распространения радиоволн помехи могут быть слышны даже при расположении на расстоянии более 3 м.)
- 8) В прибрежных зонах и других местах с соленой атмосферой, содержащей эфир серной кислоты, срок службы кондиционера может сократиться вследствие коррозии.
- 9) Поскольку слив выходит из наружного агрегата, не помещайте под агрегатом ничего, что боится влаги.

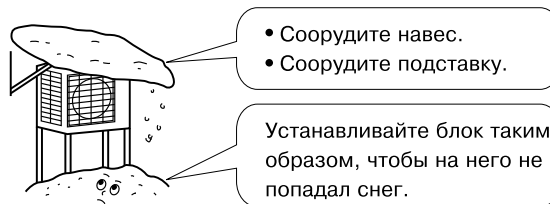
ПРИМЕЧАНИЕ:

Не допускается подвешивать агрегаты на потолке или устанавливать их друг на друга.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При эксплуатации кондиционера в условиях низкой температуры окружающего воздуха обязательно следуйте нижеприведенным инструкциям.

- Во избежание действия ветра устанавливайте наружный агрегат стороной всасывания к стене.
- Не устанавливайте наружный агрегат в месте, где сторона всасывания может быть подвергнута непосредственному действию ветра.
- Для защиты от ветра рекомендуется закрыть сторону выпуска воздуха наружного агрегата защитным экраном.
- В регионах, где обычно выпадает много снега, агрегат необходимо устанавливать в таком месте, чтобы снег не препятствовал его нормальной работе.

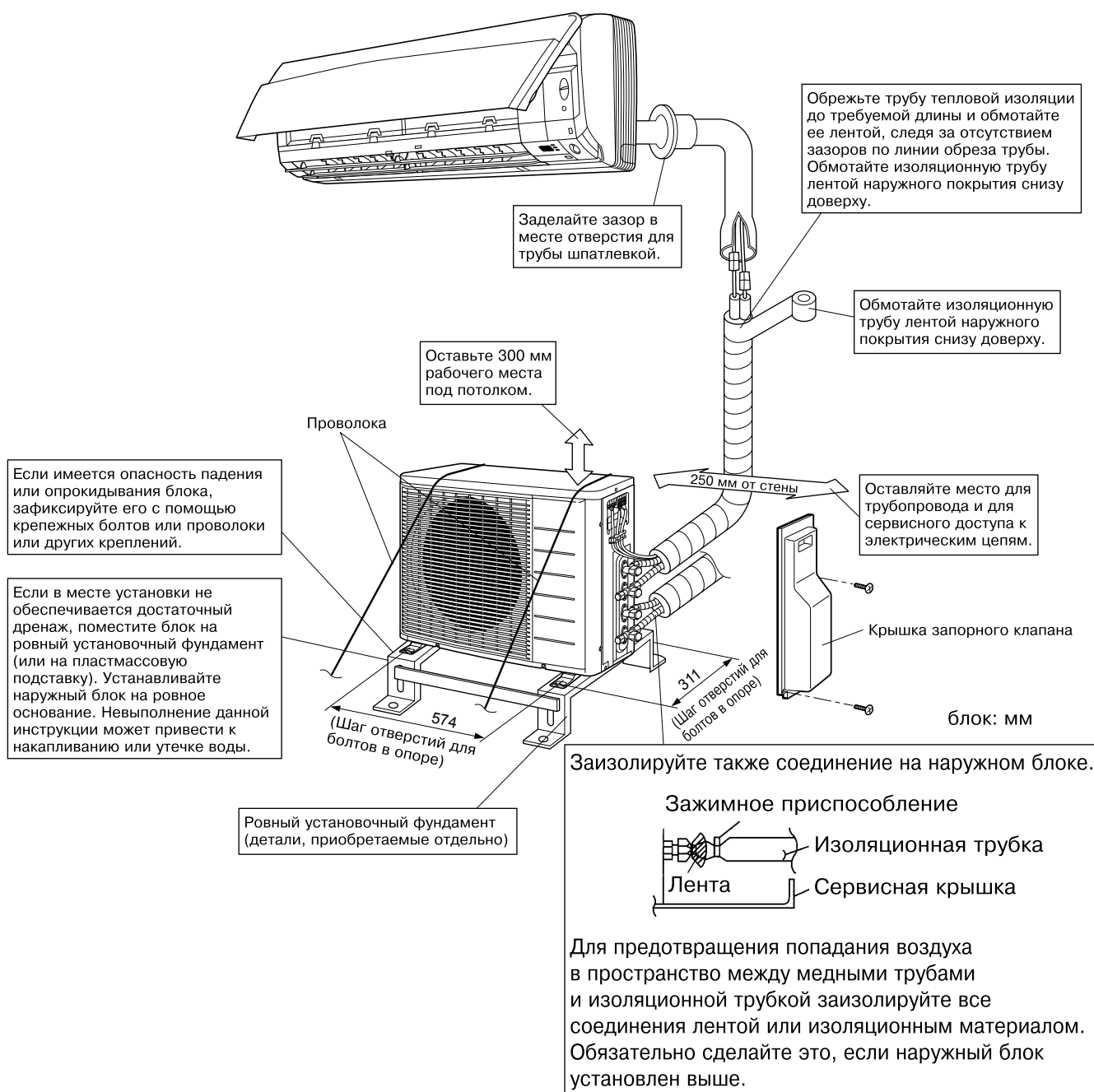


Монтажные чертежи внутреннего/наружного агрегата

Порядок монтажа внутренних агрегатов изложен в инструкции по монтажу, прилагаемой к блокам.
(На рисунке показан внутренний агрегат для настенного монтажа.)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не соединяйте заделываемый трубопровод разветвителя и наружный агрегат, когда выполняются только работы по трубопроводу без подсоединения внутреннего агрегата, чтобы впоследствии добавить другой внутренний агрегат. Убедитесь в том, что загрязнения и влага не проникают внутрь с обоих концов заделываемого трубопровода разветвителя.
Подробная информация приведена в разделе "Меры предосторожности при прокладке трубопровода хладагента" на стр. 9.
- Невозможно подсоединить внутренний агрегат только для одного помещения. **Выполните подключения как минимум в 2 помещениях.**



Монтаж

- Установите блок горизонтально.
- Блок может устанавливаться непосредственно на бетонном балконе или твердой площадке, если обеспечен надлежащий дренаж.
- Если вибрация может передаваться в здание, используйте виброустойчивую резину (приобретается по месту).

1. Соединения (соединительный порт)

Установите внутренний агрегат согласно представленной ниже таблице, в которой показана взаимосвязь между классом внутреннего агрегата и соответствующим портом.

Суммарный класс внутреннего агрегата, для которого допускается подключение к этому блоку:

Тип теплового насоса: $\left. \begin{matrix} 2AMX40G* \\ 2MXS40H* \end{matrix} \right\}$ До 6,0 кВт $\left. \begin{matrix} 2AMX50G* \\ 2MXS50H* \end{matrix} \right\}$ До 8,5 кВт

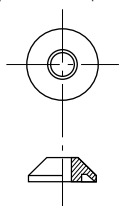
Порт	2AMX40G* 2MXS40H*	2AMX50G* 2MXS50H*
A	15 , 20 , 25 , 35	15 , 20 , 25 , 35 , 42
B	15 , 20 , 25 , 35	(15), (20), (25), (35), (42), 50

○ : Используйте переходник для соединения трубопроводов.

Информация относительно номеров и формы переходников приведена в разделе "Использование переходников".

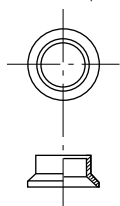
Использование переходников

No.1
φ12,7 → φ9,5



Прокладка (1)

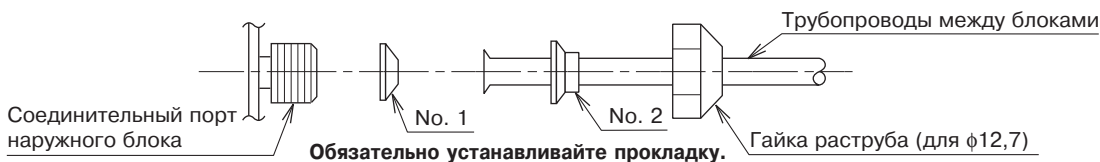
No.2
φ12,7 → φ9,5



Прокладка (2)

Используйте поставляемые с блоком переходники, как описано ниже.

- Соединение трубопровода φ9,5 с соединительным портом газового трубопровода φ12,7:

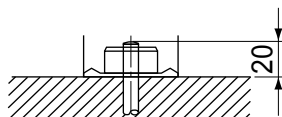


- При использовании показанного выше комплекта переходника не допускайте чрезмерной затяжки гайки. В противном случае возможно повреждение меньшего трубопровода. (приблизительно 2/3–1 нормальный крутящий момент)
- Нанесите фреоновое масло на резьбовой соединительный порт наружного агрегата в месте установки накидной гайки.
- Используйте подходящий гаечный ключ, чтобы предотвратить повреждение резьбы соединения из-за чрезмерной затяжки накидной гайки.

Момент затяжки накидной гайки	
Накидная гайка для φ12,7	49,5–60,3 Н·м (505–615 кгс·см)

Меры предосторожности при установке

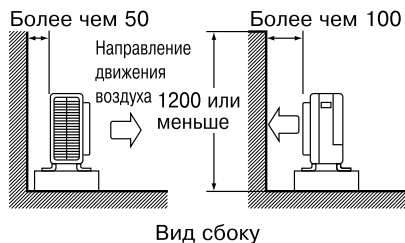
- Проверьте прочность и горизонтальность площадки для установки, так чтобы агрегат после установки не вызывал вибраций или шума при работе.
- Согласно чертежу фундамента надежно закрепите блок фундаментными болтами. (Подготовьте 4 комплекта фундаментных болтов M8 или M10, гаек и шайб, приобретаемых по месту установки.)
- Оптимально будет ввинтить фундаментные болты, оставив 20 мм над поверхностью фундамента.



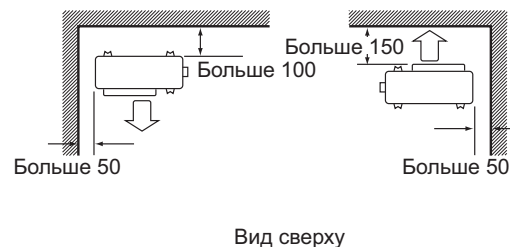
Правила монтажа наружного агрегата

- Если на пути впуска воздуха или потока выходящего воздуха наружного агрегата есть стена или другое препятствие, выполните следующие действия по монтажу.
- Для всех описанных ниже схем установки высота стены на стороне выпуска должна быть не более 1200 мм.

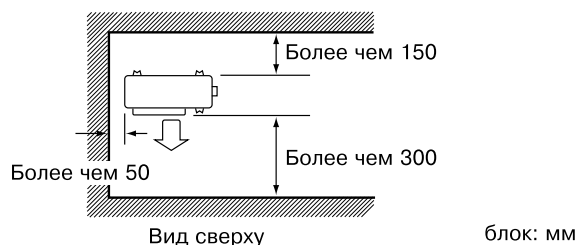
Стена с одной стороны



Стены с двух сторон



Стены с трех сторон



блок: мм

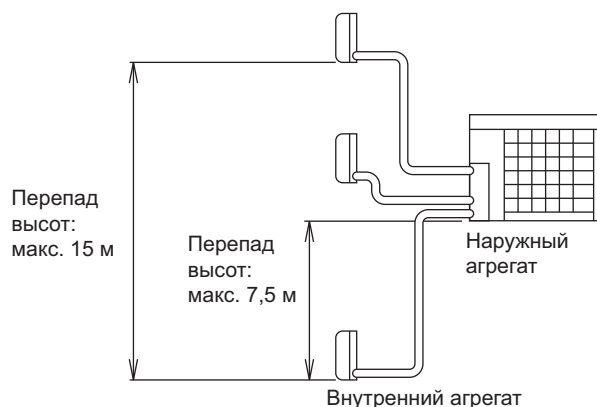
Выбор места для монтажа внутренних агрегатов

- Ниже приведены значения максимально допустимой длины трубопровода хладагента и максимально допустимого перепада высот между наружным и внутренними агрегатами. (Чем короче трубопровод хладагента, тем выше производительность. Выполните соединения так, чтобы трубопровод был как можно короче. **Наименьшая допустимая длина на одно помещение составляет 3 м.**)

Трубопровод к каждому внутреннему агрегату	макс. 20 м
Общая длина трубопровода между всеми агрегатами	макс. 30 м



Если наружный агрегат расположен выше внутренних агрегатов.



Если наружный агрегат расположен иначе. (Если ниже одного или нескольких внутренних агрегатов.)

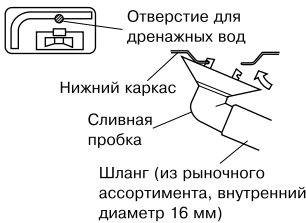
Монтаж трубопровода хладагента

1. Монтаж наружного агрегата

- 1) При монтаже наружного агрегата см. разделы "Предостережения относительно выбора места монтажа" на стр. 2 и "Монтажные чертежи внутреннего/наружного агрегата" на стр. 3.
- 2) Если требуются дренажные работы, выполните представленную ниже процедуру.

2. Дренажные работы

- 1) Для слива используйте сливную пробку.
- 2) Если дренажное отверстие закрыто основанием для монтажа или поверхностью пола, поместите под опоры наружного агрегата дополнительные подкладки высотой не менее 30 мм.
- 3) В холодных зонах не используйте дренажный шланг для наружного агрегата.
(В противном случае сливаемая вода может замерзнуть, что приведет к уменьшению теплопроизводительности.)

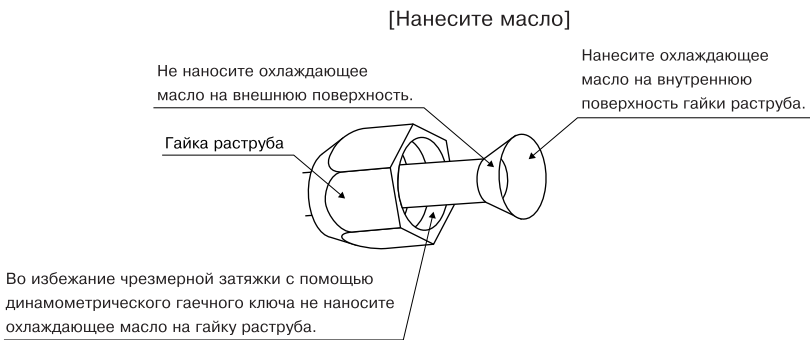


3. Трубопроводы хладагента

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Используйте закрепленную на главном блоке накидную гайку. (Чтобы предотвратить растрескивание из-за ухудшения свойств при старении.)
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. (Используйте фреоновое масло для R410A.)
- При затяжке накидных гаек используйте динамометрические ключи, чтобы предотвратить повреждение накидных гаек и утечку газа.

Выворачивайте центры обоих раструбов и затяните накидные гайки на 3–4 оборота от руки. Затем полностью затяните их с помощью динамометрических ключей.



Крутящий момент затягивания гайки раструба	
Гайка раструба для $\phi 6,4$	14,2-17,2 Н • м (144-175 кгс • см)
Гайка раструба для $\phi 9,5$	32,7-39,9 Н • м (333-407 кгс • см)
Гайка раструба для $\phi 12,7$	49,5-60,3 Н • м (505-615 кгс • см)

Крутящий момент затягивания колпачка клапана		
Сторона газа		Сторона жидкости
3/8 дюйма	1/2 дюйма	1/4 дюйма
21,6-27,4 Н • м (220-280 кгс • см)	48,1-59,7 Н • м (490-610 кгс • см)	21,6-27,4 Н • м (220-280 кгс • см)
Крутящий момент затягивания колпачка сервисного порта		
10,8-14,7 Н • м (110-150 кгс • см)		

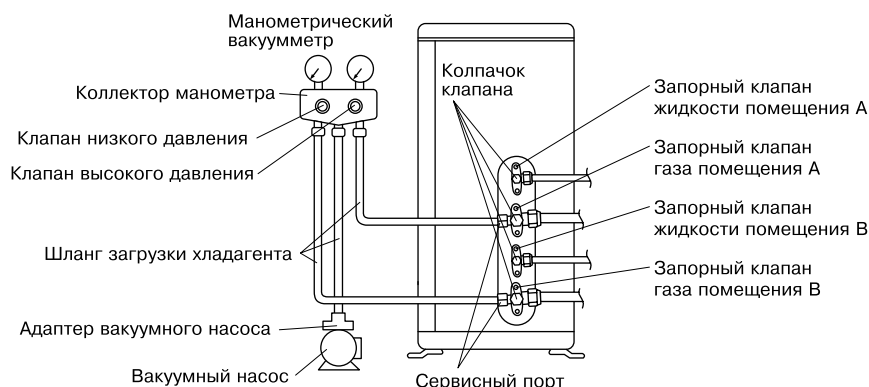
Монтаж трубопровода хладагента

4. Удаление воздуха и проверка герметичности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не смешивайте в холодильном цикле какие-либо иные вещества, кроме указанного хладагента (R410A).
- При утечке газообразного хладагента как можно скорее и сильнее проветрите помещение.
- R410A, так же как и другие хладагенты, следует собирать и ни в коем случае не выпускать непосредственно в окружающую среду.
- Выполните проверку на отсутствие утечек газа.

- По завершении прокладки трубопроводов следует удалить воздух и проверить герметичность.
 - Выполните вакуумное откачивание для всех помещений одновременно.
 - Используйте специальные инструменты для хладагента R410A (манометрический коллектор, заправочный шланг, вакуумный насос, переходник вакуумного насоса и т. д.).
 - Для работы с штоком запорного вентиля пользуйтесь шестигранным гаечным ключом (4 мм).
 - Все соединения труб хладагента следует затягивать динамометрическим ключом на указанный момент затяжки.
- 1) Подсоедините стороны заправочных шлангов с выступами (сторона для нажатия на штифт) для низкого и высокого давления на манометрическом коллекторе к сервисному порту газового запорного вентиля для помещений **A** и **B**.
 - 2) Полностью откройте клапан низкого давления (Lo) и клапан высокого давления (Hi) (расположены на манометрическом коллекторе).
 - 3) Выполняйте вакуумное откачивание не менее 20 минут. Убедитесь в том, что мановакуумметр показывает разрежение $-0,1$ МПа (-76 см. рт. ст.).
 - 4) После проверки вакуума закройте клапаны низкого и высокого давления на манометрическом коллекторе и остановите вакуумный насос. (Подождите 4-5 минут и убедитесь в том, что стрелка подсоединенного измерительного прибора не отклонилась назад.) Если она отклонилась назад, это может указывать на наличие влаги или утечку из соединительных деталей.
Проверьте все соединения, ослабьте и повторно затяните гайки и повторите действия 2) → 3) → 4).
 - 5) Снимите колпачки с газовых и жидкостных запорных вентилях на трубопроводах для помещений A и B.
 - 6) Откройте жидкостные запорные вентили для помещений A и B, повернув их штоки на 90° против часовой стрелки шестигранным ключом. Закройте их через 5 секунд и убедитесь в отсутствии утечек газа.
После проверки на отсутствие утечек газа, проверьте зоны вокруг раструбов на внутреннем агрегате, а также зоны вокруг раструбов и штоков вентилях на наружном агрегате посредством нанесения мыльной воды.
Тщательно удалите воду после завершения проверки.
 - 7) Отсоедините заправочные шланги от сервисных портов газовых запорных вентилях на трубопроводах для помещений A и B и полностью откройте жидкостные и газовые запорные вентили на этих трубопроводах.
(Поверните штоки вентилях насколько возможно и не прикладывайте дальнейших усилий.)
 - 8) Используйте динамометрический ключ, чтобы затянуть с указанным крутящим моментом колпачки вентилях и сервисных портов на жидкостных и газовых запорных вентилях на трубопроводах для помещений A и B.



Монтаж трубопровода хладагента

5. Дозаправка хладагента

Проверьте на паспортной табличке установки тип хладагента, который должен использоваться.

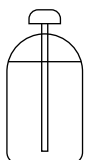
Меры предосторожности при дозаправке R410A

Заправка из газовой трубы в жидком состоянии.

Это смешанный хладагент, поэтому его дозаправка в газовой фазе может привести к изменению состава хладагента, что приведет к нарушению нормальной работы системы.

- 1) Перед заправкой проверьте, предусмотрен ли в цилиндре сифон. (На баллоне должно быть указано что-то наподобие "установлен сифон для заправки жидкости".)

Заполните резервуар с помощью присоединенного сифона.



При заполнении обеспечьте вертикальное положение резервуара.

Внутри имеется сифонная трубка, поэтому переворачивание резервуара верхней стороной вниз для заполнения жидкостью не требуется.

Заполнение других резервуаров



Для заполнения переверните резервуар верхней стороной вниз.

- 2) Используйте инструменты для R410A, чтобы обеспечить давление и предотвратить проникновение посторонних предметов.

6. Заправка хладагентом

- Если общая длина трубопровода для всех помещений превышает 20 м, дополнительно заправьте **20 г хладагента (R410A)** на каждый дополнительный метр трубопровода.

Важная информация об используемом хладагенте

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола.

Не выпускайте газы в атмосферу.

Марка хладагента: **R410A**

Величина ПГП ⁽¹⁾: **1975**

⁽¹⁾ ПГП = потенциал глобального потепления

Впишите несмываемыми чернилами:

- ① количество хладагента, заправленного в изделие на заводе;
- ② количество хладагента, заправленного дополнительно на месте; и
- ①+② общее количество заправленного хладагента

в этикетку информации о заправленном хладагенте, прилагаемую к изделию.

Заполненную этикетку необходимо прикрепить рядом с заправочным портом изделия (например, внутри на крышке запорного клапана).

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

R410A

① = kg

② = kg

①+② = kg

6 5

- 1 количество хладагента, заправленного в изделие на заводе: см. паспортную табличку блока
- 2 количество хладагента, заправленного дополнительно на месте
- 3 общее количество заправленного хладагента
- 4 Содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола
- 5 наружный блок
- 6 баллон с хладагентом и коллектор для заправки

ПРИМЕЧАНИЕ:

Национальные требования по внедрению нормативной документации ЕС по определенным газам, вызывающим парниковый эффект, могут требовать использования для записей на блоке национального языка. Следовательно, на блоке должен иметься дополнительный мультиязычный ярлык о вызывающих парниковый эффект фторсодержащих газах.

Инструкции по наклеиванию изображены на оборотной стороне этого ярлыка.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Даже если запорные вентили полностью закрыты, возможна незначительная утечка хладагента. Не оставляйте накидные гайки снятыми в течение длительного времени.
- Не заправляйте излишний хладагент. Это приведет к поломке компрессора.

Монтаж трубопровода хладагента

Меры предосторожности при прокладке трубопровода хладагента

• Предостережения относительно обращения с трубами

- 1) Обеспечьте защиту открытого конца трубы от пыли и влаги.
- 2) Все изгибы труб должны быть как можно более плавными. Для изгибания пользуйтесь трубогибочной машиной.

• Выбор меди и теплоизоляционных материалов

При использовании технических медных труб и фитингов помните о следующем:

- 1) Теплоизоляционный материал: Пенополиэтилен

Коэффициент теплопередачи: 0,041–0,052 Вт/мК (0,035–0,045 ккал/(мч°С))

Температура трубы газообразного хладагента может достигать 110°С.

Выберите теплоизоляционный материал, который выдерживает эту температуру.

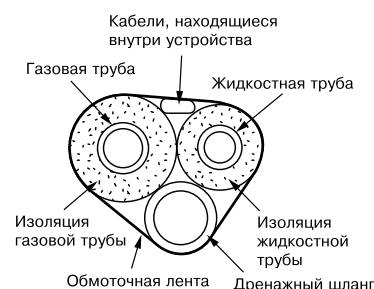
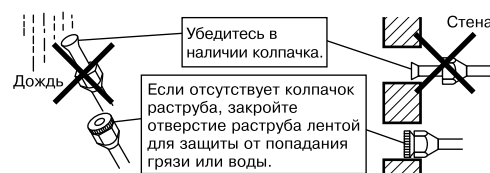
- 2) Обязательно изолируйте и газовые, и жидкостные линии. Размеры изоляции должны быть такими, как указано ниже.

Газовая трубка		Жидкостная линия	Изоляция газовой линии	Изоляция жидкостной линии
Наружный диаметр 9,5 мм	Наружный диаметр 12,7 мм	Наружный диаметр 6,4 мм	Внутренний диаметр 12–15 мм	Внутренний диаметр 8–10 мм
Минимальный радиус изгиба			Толщина 13 мм мин.	Толщина 10 мм мин.
30 мм·или более	40 мм·или более	30 мм·или более		
Толщина 0,8 мм (C1220T-O)				

- 3) Для линий газообразного и жидкого хладагента должны использоваться отдельные трубы теплоизоляции.

• Развальцовка конца трубы

- 1) Труборезом отрежьте конец трубы.
- 2) Удалите заусенцы ножом, обращенным вниз, так чтобы стружка не попала в трубу.
- 3) Оденьте на трубу накидную гайку.
- 4) Развальцуйте трубу.
- 5) Проверьте правильность развальцовки.



Раструб			
Установите точно на позицию, указанную ниже			
	Раструбное приспособление для R410A	Обычное раструбное приспособление	
	Захватный тип	Захватный тип (Жесткопный тип)	Тип с крыльчатой гайкой (Тип Империял)
A	0-0,5 мм	1,0-1,5 мм	1,5-2,0 мм



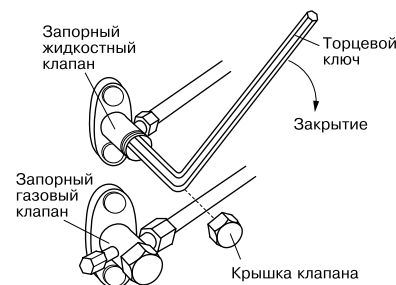
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не применяйте на развальцованной детали минеральное масло.
- Не допускайте попадания минерального масла в систему, поскольку это приведет к уменьшению срока службы агрегатов.
- Не допускается установка труб, использовавшихся ранее. Используйте только детали, поставляемые вместе с агрегатом.
- Для обеспечения гарантии срока службы данного агрегата R410A на него не допускается установка осушителя.
- Осушающий материал может расплавить и повредить систему.
- Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.

Операция откачки

Для защиты окружающей среды всегда проводите операцию откачки перед переносом или утилизацией агрегата.

- 1) Снимите колпачки с газовых и жидкостных запорных вентилей на трубопроводах для помещений А и В.
- 2) Запустите блок в режиме принудительного охлаждения. (См. инструкции ниже.)
- 3) Через 5–10 минут с помощью шестигранного ключа закройте жидкостные запорные вентили на трубопроводах для помещений А и В.
- 4) Через 2–3 минуты прекратите принудительное охлаждение как можно быстрее после закрытия газовых запорных вентилей на трубопроводах для помещений А и В.
- 5) Выключите выключатель питания.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Когда выполняется откачка, включите кондиционер на охлаждение обоих помещений А и В.

1. Операция принудительного охлаждения

1-1. Использование кнопки пуска/останова внутреннего агрегата.

- 1) Непрерывно в течение 5 секунд нажимайте кнопку пуска/останова на внутреннем агрегате в любом из помещений (А или В).
Запускаются блоки в обоих помещениях.
- 2) Принудительное охлаждение завершается приблизительно через 15 минут и блок останавливается автоматически. Нажмите кнопку пуска/останова на внутреннем агрегате, чтобы завершить принудительное выполнение операции.
- 3) **Используйте этот метод для принудительного охлаждения, когда наружная температура не превышает 10°C.**

1-2. Использование беспроводного пульта дистанционного управления.

- 1) Выберите операцию принудительного охлаждения и нажмите кнопку пуска/останова. (Блок запускается.)
- 2) Одновременно нажмите кнопки температуры ▲ ▼ и кнопку режима.
- 3) Нажмите два раза кнопку режима.
(Отображается 7° и блок переходит в режим опытной эксплуатации.)
- 4) Работа в режиме опытной эксплуатации завершается приблизительно через 30 минут и блок останавливается автоматически. Нажмите кнопку пуска/останова, чтобы принудительно завершить работу в режиме опытной эксплуатации.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если наружная температура не превышает 10°C, может сработать защитное устройство, препятствующее выполнению операции. В такой ситуации нагрейте термистор наружной температуры до 10°C или выше. Операция начинается.

Проводка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте проводку с отводами, скрученные провода (**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ 1**), удлинительные провода или соединения нескольких проводов в одной точке, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
- Не используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия. (Не используйте клеммную колодку для питания дренажного насоса и т. п.) Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления. (Он должен обрабатывать высшие гармоники.) (В этом блоке применяется инвертор, поэтому должно использоваться устройство защитного отключения, способное обрабатывать гармоники. В противном случае оно не будет нормально работать.)
- Используйте автоматический выключатель с размыканием всех полюсов, причем зазоры между точками контакта должны составлять не менее 3 мм.
- Не подсоединяйте провод питания к внутреннему агрегату. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

- Не включайте предохранительный размыкатель до выполнения всей проводки.
 - 1) Снимите с провода изоляцию (20 мм).
 - 2) Соедините соединительные провода между внутренним и наружным агрегатами **так, чтобы номера клемм соответствовали друг другу**. Плотно затяните винты на клеммах. Для затяжки винтов рекомендуется отвертка с плоской головкой. Винты упакованы вместе с клеммной колодкой.



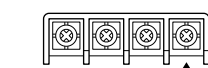
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При подключении соединяющих блоки одножильных проводов к клеммной колодке обязательно сделайте петлю. Проблемы при работе могут привести к нагреву и пожару.

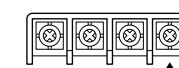
Округлый контактный штырь обжимного соединения

Скрученный провод

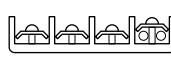
- Если должны применяться многожильные провода, используйте круглый обжимной наконечник для подсоединения к клеммной колодке электропитания. Установите круглые обжимные наконечники на провода до изолированной части и закрепите.



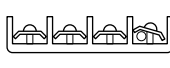
○ Правильно



✗ Неправильно

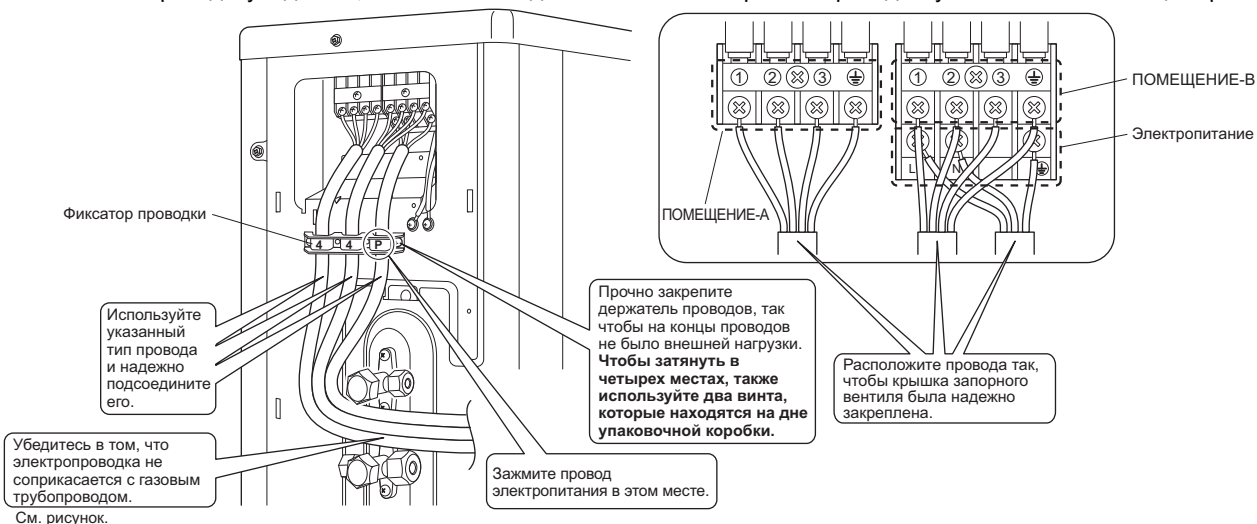


○ Правильно



✗ Неправильно

- 3) Потяните за провод и убедитесь, что он не отсоединяется. Затем закрепите провод в нужном месте с помощью фиксатора.



Убедитесь в том, что соединительные трубопроводы и проводка установлены в зоне

(Неправильное расположение может затруднить закрепление крышки запорного вентиля и привести к деформации.)



Убедитесь в том, что проводка выполнена должным образом.

Проверьте соответствие проводки и трубопроводов от внутреннего к наружному агрегату.

○ Правильно

✗ Неправильно

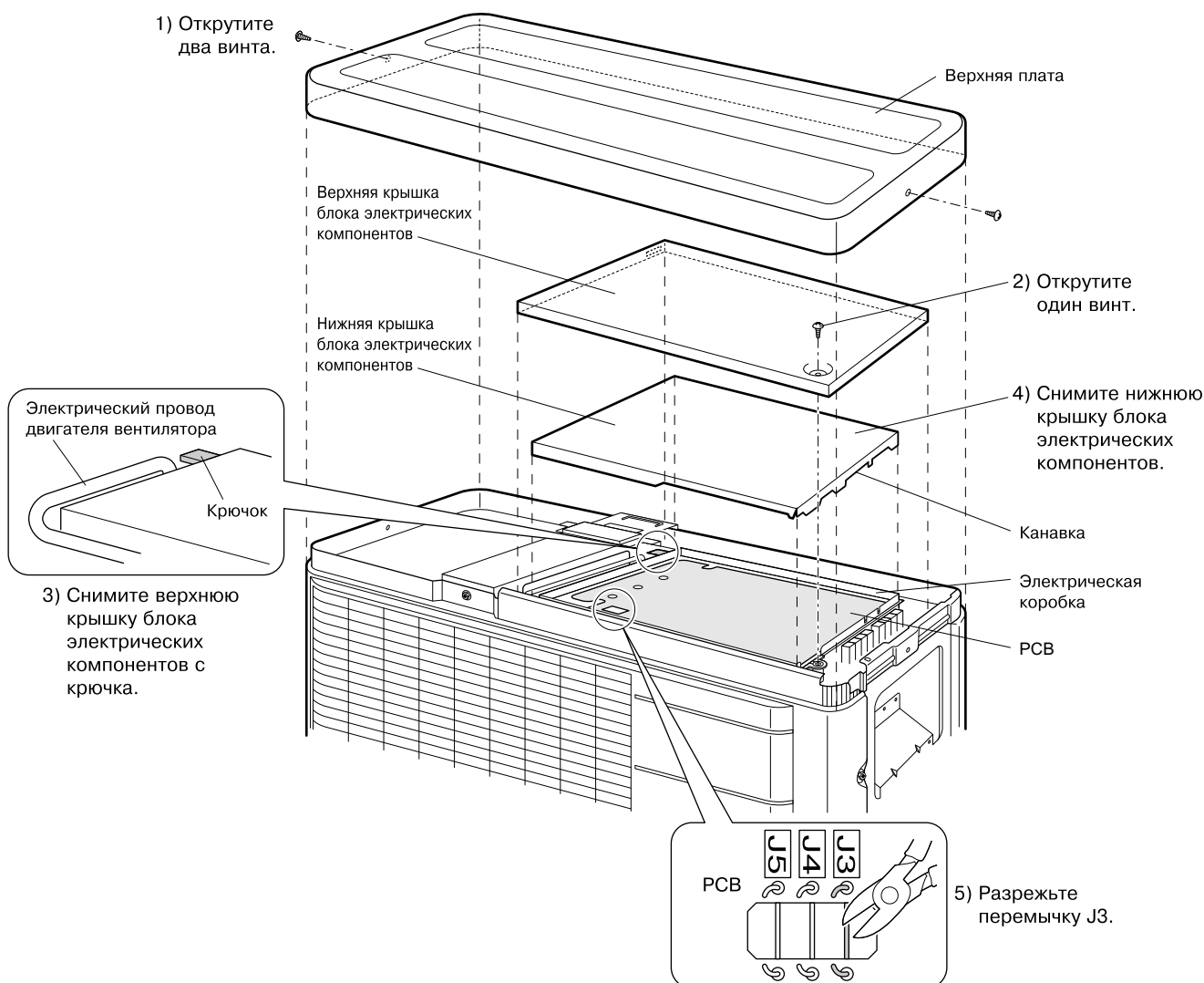


Настройка запрета ЭКОНОМИЧНОГО РЕЖИМА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работ всегда выключайте выключатель питания.

- Эта настройка запрещает входной сигнал управления с пульта ДУ.
- Используйте эту настройку, если требуется заблокировать входные сигналы управления (охлаждение/нагрев) с пультов дистанционного управления внутренних агрегатов.
- Выполните следующие действия.
 - 1) Удалите два винта на боковой поверхности и снимите верхнюю панель наружного агрегата.
 - 2) Выкрутите один винт из верхней крышки коробки электрических компонентов.
 - 3) Сдвиньте и снимите верхнюю крышку коробки электрических компонентов. Будьте осторожны, чтобы не погнуть крюк коробки электрических компонентов.
 - 4) Снимите нижнюю крышку коробки электрических компонентов.
 - 5) Перережьте перемычку (J3) на печатной плате.
 - 6) Выполните в обратном порядке действия 4) → 3) → 2) → 1). Убедитесь в том, что все компоненты надежно закреплены.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При снятии верхней крышки коробки электрических компонентов будьте осторожны, чтобы не погнуть крюк.
- При установке нижней крышки коробки электрических компонентов выемка должна располагаться со стороны запорного вентиля.
- При установке верхней крышки коробки электрических компонентов будьте осторожны, чтобы не зажать кабель питания двигателя вентилятора.

Опытная эксплуатация и испытания

- Перед началом опытной эксплуатации измерьте напряжение на первичной стороне предохранительного размыкателя.
- Убедитесь в том, что полностью открыты все жидкостные и газовые запорные вентили.
- Убедитесь в полном соответствии трубопроводов и проводки.

1. Опытная эксплуатация и испытания

- 1) Чтобы проверить охлаждение, задайте наименьшую температуру. Чтобы проверить нагрев, задайте самую высокую температуру. (В зависимости от температуры в помещении может быть возможен только нагрев или охлаждение (но не обе операции).)
- 2) После остановки блока он не запускается снова (нагрев или охлаждение) приблизительно в течение 3 минут.
- 3) Во время опытной эксплуатации сначала выполните индивидуальную проверку работы каждого блока. Затем проверьте одновременную работу всех внутренних агрегатов.
Проверьте работу в режиме нагрева и охлаждения.
- 4) После того, как блок проработает приблизительно 20 минут, измерьте температуру на впуске и выпуске внутреннего агрегата. Нормальные результаты измерений должны превышать значения, указанные в следующей таблице.

	Охлаждение	Нагрев
Разность температур между впуском и выпуском	Приблизительно 8°C	Приблизительно 15°C

(Во время работы в одном помещении)

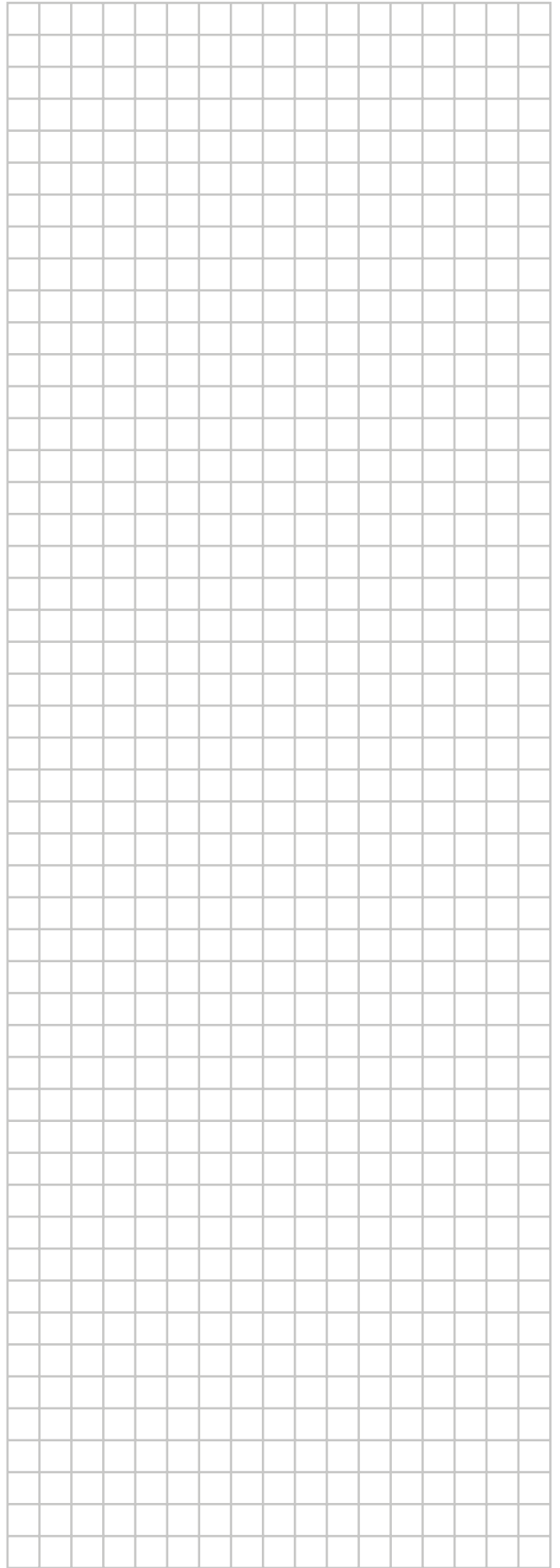
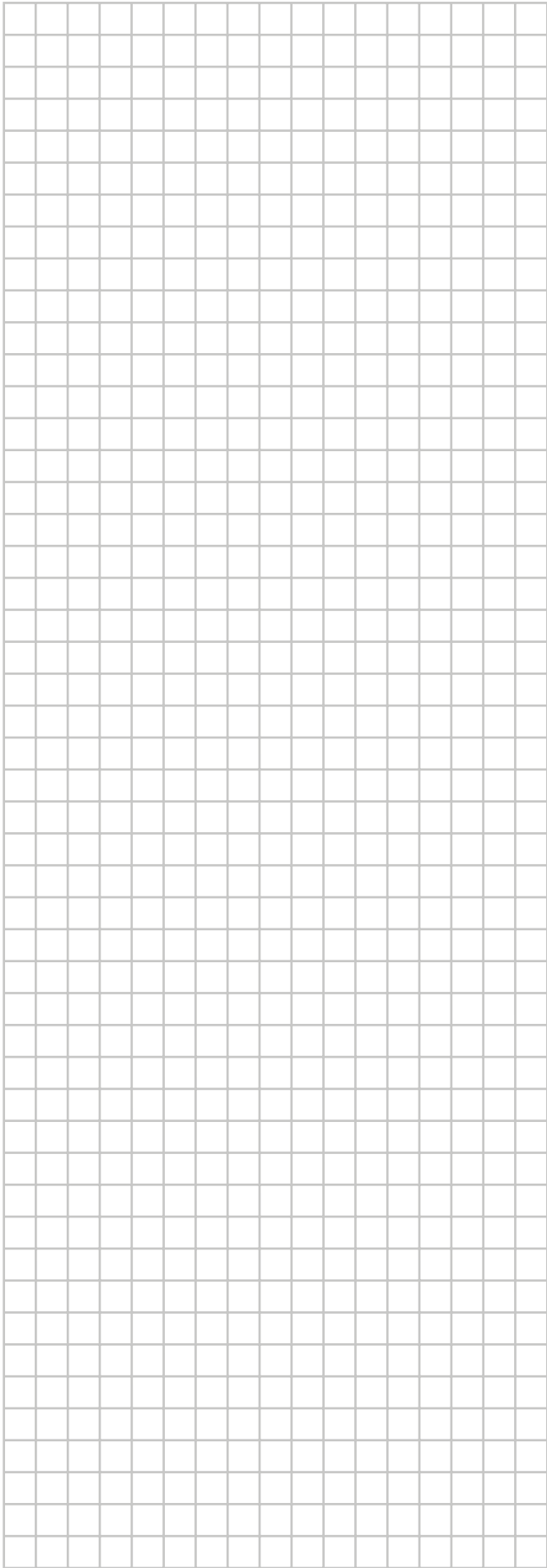
- 5) Во время операции охлаждения на газовом запорном вентиле или других деталях может образовываться иней. Это нормальное явление.
- 6) Эксплуатируйте внутренние агрегаты в соответствии с входящим в комплект поставки руководством по эксплуатации. Убедитесь в том, что они нормально работают.

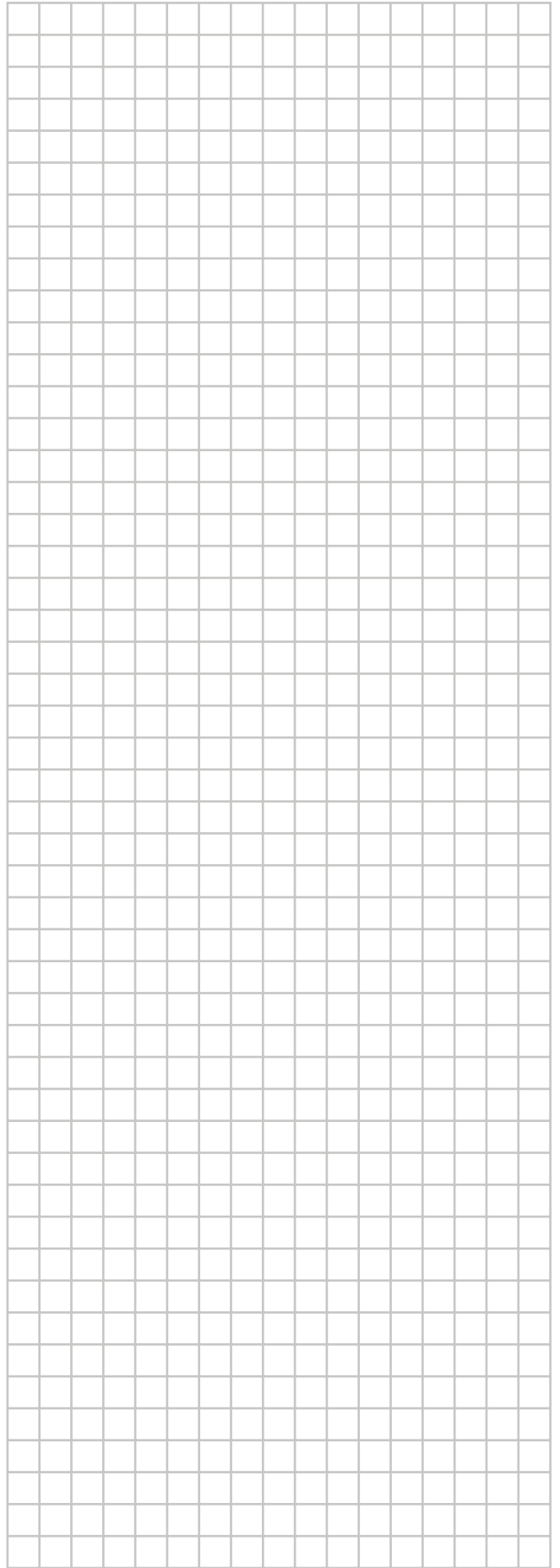
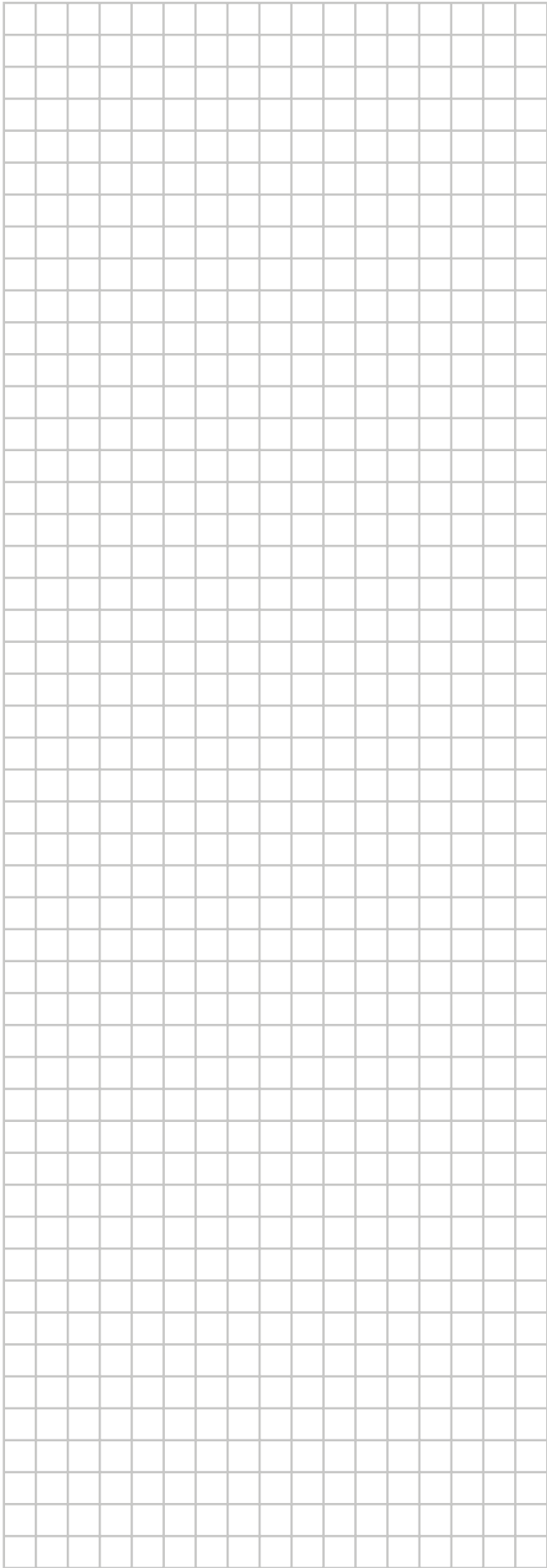
2. Пункты проверки

Позиция для проверки	Последствия или неисправность	Контроль
Надежно ли установлены внутренние агрегаты?	Падение, вибрация, шум	
Выполнена ли проверка на предмет утечки газа?	Нет охлаждения, нет нагрева	
Полностью ли выполнена теплоизоляция (газовые трубопроводы, жидкостные трубопроводы, внутренние части удлинения сливного шланга)?	Утечка воды	
Надежно ли выполнен дренаж?	Утечка воды	
Надежны ли соединения провода заземления?	Опасность в случае замыкания на землю	
Правильно ли подсоединены электрические провода?	Нет охлаждения, нет нагрева	
Соответствует ли проводка спецификациям?	Сбои при работе, воспламенение	
Отсутствуют ли препятствия на впуске/выпуске внутренних и наружного агрегатов?	Нет охлаждения, нет нагрева	
Открыты ли запорные вентили?	Нет охлаждения, нет нагрева	
Совпадают ли отметки (помещение А, помещение В) на проводке и трубопроводах для каждого внутреннего агрегата?	Нет охлаждения, нет нагрева	

ВНИМАНИЕ

- Заказчик должен эксплуатировать блок, используя прилагаемое к внутреннему агрегату руководство. Проинструктируйте заказчика относительно надлежащей эксплуатации блока (особое внимание уделите очистке воздушных фильтров, процедурам работы и регулировке температуры).
- Даже когда кондиционер не работает, он потребляет некоторое количество электроэнергии. Если заказчик не планирует использовать блок сразу после монтажа, выключите автоматический выключатель, чтобы предотвратить бесполезный расход электроэнергии.
- Если дополнительный хладагент заправлен для компенсации длинного трубопровода, укажите его количество на паспортной табличке, расположенной на обратной стороне крышки запорного вентиля.





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin

